

## Bedienungsanleitung Hydraulischer Handschneider S-25-ST



### Inhaltsverzeichnis

1	Einführung .....	2
2	Technische Daten.....	2
3	Instandhaltung und Lagerung.....	2
4	Sicherheitshinweise.....	2
5	Inbetriebnahme.....	3
6	Ersatzteilzeichnung .....	4
7	ErsatzteilListe .....	5
8	Konformitätserklärung .....	6

Stand: 02.02.12

Seite 1

KW Hydraulik GmbH  
Köppelsdorfer Str. 132  
D-96515 Sonneberg  
Germany



Tel.: 03675/42198-0  
Fax: 03675/42198-11  
e-mail: info@kw-hydraulik.de  
Internet: www.kw-hydraulik.de

## 1 Einführung

Der hydraulische Schneidkopf S-25-ST eignet sich zum Schneiden von Aluminium-/Stahl-Seilen (ACSR), Al-, Cu- und Telefon-Kabeln bis zu einem max. Durchmesser von 25 mm.

Der spezielle Öffnungsmechanismus des Klappverschlusses ermöglicht das Einlegen des Kabels bei jeder Messerstellung.

## 2 Technische Daten

Schneidkraft :	55 kN
Länge :	215 mm
Gewicht :	ca. 2,4 kg
Öffnungsweite :	max. 25 mm

## 3 Instandhaltung und Lagerung

Der hydraulische Schneidkopf S-25-ST ist nahezu wartungsfrei.

Alle beweglichen Teile sind gelegentlich zu reinigen und ggf. leicht einzufetten.

Nach dem Gebrauch empfehlen wir das Werkzeug in dem optional erhältlichen Blechkoffer sauber und trocken aufzubewahren.

Im Bedarfsfall wenden Sie sich bitte an unseren technischen Service.

## 4 Sicherheitshinweise

- Der hydraulische Schneidkopf darf nur für den dafür vorgesehenen Einsatzzweck verwendet werden.
- Es dürfen nur Originalersatzteile eingebaut werden.
- Es dürfen keine unter Spannung stehende Kabel geschnitten werden.
- Es dürfen nur Aluminium-/Stahl-Seile, Al- und Cu-Kabel geschnitten werden. Stahlarmierte oder mit einer Stahlseele versehene Kabel und Leitungen dürfen bis zu einer Zugfestigkeit von 370 N/mm<sup>2</sup> geschnitten werden.
- Das Messer muss immer rechtwinklig zum Kabel angesetzt werden.
- Beim Schneidvorgang nicht in den Gefahrenbereich der Messer fassen.
- Die Bedienungsanleitung muss stets am Gerät verfügbar sein.
- **Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass der Bediener mit der Bedienungsanleitung vertraut ist, insbesondere die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden hat.**

## 5 Inbetriebnahme



Der Hydraulikanschluss an die Pumpe erfolgt ölverlustfrei über eine Schnellkupplung. Die Staubschutzkappe (3) des Schneidkopfes sowie die des Hydraulikschlauches entfernen und den Nippel (4) des Kopfes mit der Kupplung des Hydraulikschlauches verbinden.

Anschließend die Staubschutzkappen von Kupplung und Nippel ineinander stecken, um ein Verschmutzen derselben während des Betriebes der Anlage zu verhindern.

### **Der Schneidkopf ist jetzt einsatzbereit.**

Durch anheben des Hebels (1) den Klappverschluss/Gegenmesser (2) öffnen. Der Schutzkorb (6) wird dabei automatisch mitgeöffnet. Geöffneten Schneidkopf rechtwinklig an das zu schneidende Kabel anlegen, den Klappverschluss (2) schließen und den Hebel (1) einrasten lassen.

### **Achtung!**

Bei Inbetriebnahme des Werkzeuges ist darauf zu achten, daß der Schneidkopf rechtwinklig an dem zu schneidenden Kabel anliegt, der Kopf vollständig geschlossen, und der Hebel (1) richtig eingerastet ist!

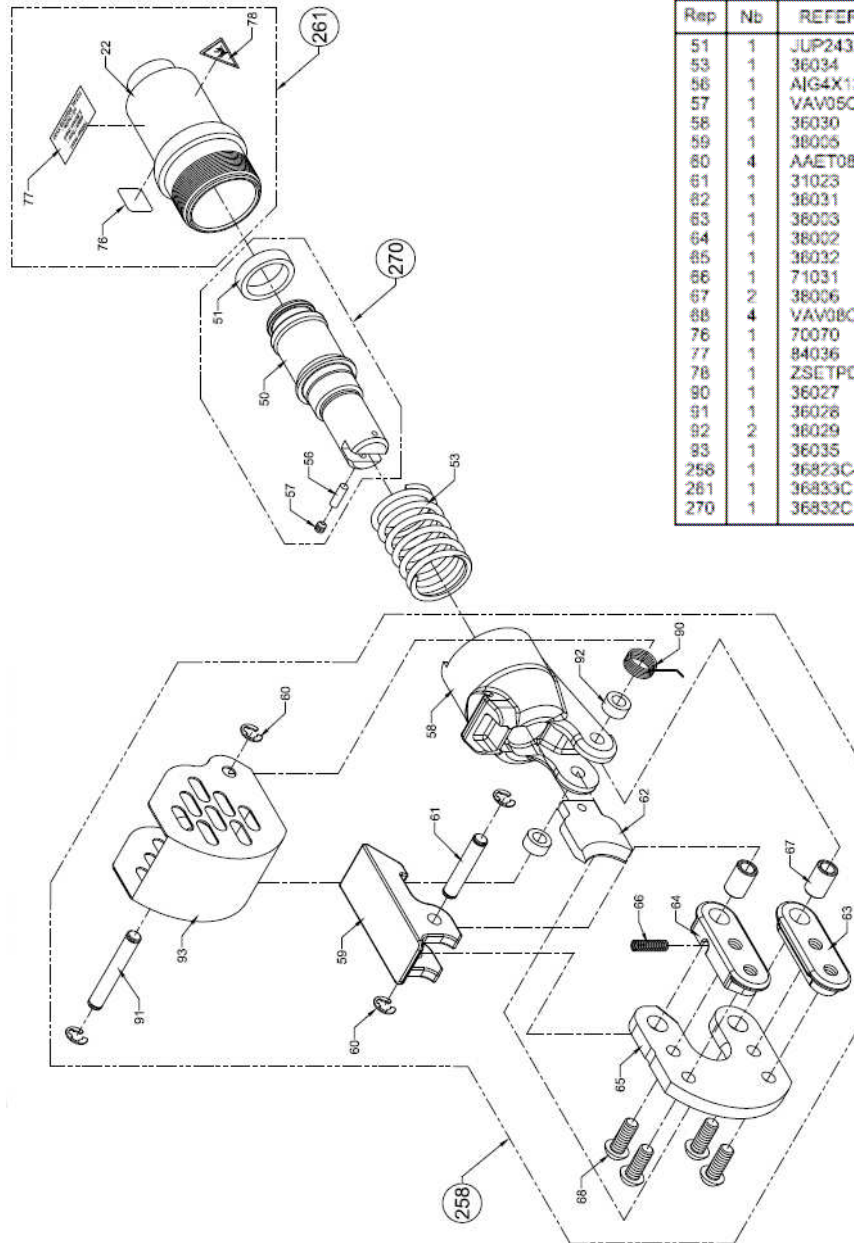
Um den Schneidvorgang durchführen zu können, muss die Hydraulikpumpe betätigt werden. (Lesen hierzu die Bedienungsanleitung Ihrer Pumpe.)

Das Schneidmesser (5) bewegt sich auf die Schnittstelle zu. Es ist darauf zu achten, dass das Messer möglichst Lotrecht auf das zu schneidende Kabel zufährt um hohe Querkräfte zu vermeiden.

Der Schneidvorgang ist abgeschlossen, wenn die Messer sich vollständig überdecken.

Nach vollendetem Schnitt erfolgt der Rücklauf des Messers in die Ausgangsstellung automatisch (Voraussetzung: Pumpe mit automatischen Druckablass). Bei Pumpen ohne automatischen Druckablass betätigen Sie bitte den Druckablasshebel der Pumpe.

## 6 Ersatzteilzeichnung



NOMENCLATURE		
Rep	Nb	REFERENCE
51	1	JUP2432075
53	1	36034
56	1	AJG4X13,88P
57	1	VAV05CV005
58	1	36030
59	1	36005
60	4	AAET08
61	1	31023
62	1	36031
63	1	36003
64	1	36002
65	1	36032
66	1	71031
67	2	36006
68	4	VAV08CB020
76	1	70070
77	1	84036
78	1	ZSETPD337
80	1	36027
91	1	36028
92	2	36029
93	1	36035
258	1	36823C-01
281	1	36833C
270	1	36832C

Stand: 02.02.12

Seite 4

KW Hydraulik GmbH  
 Köppelsdorfer Str. 132  
 D-96515 Sonneberg  
 Germany



Tel.: 03675/42198-0  
 Fax: 03675/42198-11  
 e-mail: info@kw-hydraulik.de  
 Internet: www.kw-hydraulik.de

## 7 ErsatzteilListe

<u>Qty</u>	<u>Part nbr</u>	<u>Your Ptnb</u>	<u>Description</u>
1	31023		PIN
1	36027		SPRING
1	36028		PIN
2	36029		COVER SLEEVE
1	36030		HEAD
1	36032		CG25 COUNTER BLADE
1	36034		SPRING
1	36035		SAFETY COVER
1	36036		CYLINDER
1	36037		PISTON
1	38002		SLIDE WAY
1	38003		SLIDE WAY
1	38005		LOCK
2	38006		PIN
1	70070		EC STICKER
1	71031		SPRING
1	84036		LABEL
4	AAET08		ELASTIC RING
1	AIG4X13.8BP		CALIBRATED PIN
1	JUP2432075		SEAL
1	VAV05CV005		SCREW
4	VAV08CB020		SCREW
1	ZSETPD349		LABEL

## 8 Konformitätserklärung

**EG-/EU-/UE-  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION DE CONFORMITE  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Wir  
We  
Nous  
Noi

**KW Hydraulik GmbH**

(Name des Ausstellers / supplier's name / nom du fournisseur / nome del fornitore)

**Köppelsdorfer Strasse 132, 96515 Sonneberg, Germany**

(Anschrift / address / adresse / indirizzo)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product  
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit  
dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il prodotto

**Hydraulischer Schneidkopf S-25-ST**

(Typ / type / type / tipo)

siehe Lieferschein

(Seriennummer / serial number / no de série / numero di serie)

auf das sich diese Erklärung bezieht mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt.  
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s).  
auquel cette déclaration se réfère est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s).  
al quale si riferisce questa dichiarazionie è conforme alla(e) norma(e) o altro(i) documento(i) normativc(i).

EN 12100 Teil 1 + 2, EN ISO 13857, EN 349, EN 982, EN 1037

and (or) number / titre et (ou) numéro / titolo e (o) numero

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n).  
Following the provisions of Directive(s).  
Conformément aux dispositions de(s) Directive(s).  
Conformemente alle disposizioni della(e) direttiva(e).

2006/42/EG

(Titel und (oder) Nummer / title and (or) number / titre er (ou) numéro / titolo e (o) numero)

Sonneberg, den 02.02.2012

(Ort und Datum der Ausstellung)  
(Place and date of issue)  
(Lieu et date)  
(Luogo e data di emissione)



(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Geschäftsführers)  
(name and signature or equivalent marking of authorized person)  
(nom et signature du signataire autorisé)  
(nome e firma di persona autorizzata)

Stand: 02.02.12

Seite 6

KW Hydraulik GmbH  
Köppelsdorfer Str. 132  
D-96515 Sonneberg  
Germany



Tel.: 03675/42198-0  
Fax: 03675/42198-11  
e-mail: info@kw-hydraulik.de  
Internet: www.kw-hydraulik.de

Stand: 02.02.12

Seite 7

KW Hydraulik GmbH  
Köppelsdorfer Str. 132  
D-96515 Sonneberg  
Germany



Tel.: 03675/42198-0  
Fax: 03675/42198-11  
e-mail: [info@kw-hydraulik.de](mailto:info@kw-hydraulik.de)  
Internet: [www.kw-hydraulik.de](http://www.kw-hydraulik.de)



Stand: 02.02.12

Seite 8

KW Hydraulik GmbH  
Köppelsdorfer Str. 132  
D-96515 Sonneberg  
Germany



Tel.: 03675/42198-0  
Fax: 03675/42198-11  
e-mail: [info@kw-hydraulik.de](mailto:info@kw-hydraulik.de)  
Internet: [www.kw-hydraulik.de](http://www.kw-hydraulik.de)